

# SNORKELING

غواصی با اسنورکل همساز با محیط زیست

Coral reefs are among the world's most spectacular ecosystems and snorkeling is an excellent way to explore them. As coral reefs face an increasingly uncertain future, snorkelers and other coral reef visitors can



play an important role in helping protect these fragile habitats. Follow these simple guidelines to become a "coral friendly" snorkeler.

## BEFORE SETTING OUT TO EXPLORE THE REEFS

- For your vacation, choose an environmentally friendly resort or hotel; one that practices energy conservation, recycles, and treats sewage and solid waste in responsible ways.
- Pay user fees or make a donation when visiting coral parks and other marine conservation areas.
- Get the best possible snorkeling instruction you can.
- Practice snorkeling skills away from the reef.
- Make sure your equipment fits properly before you snorkel near corals—it can be very difficult to adjust in the water.
- If you feel uncertain, or are an inexperienced snorkeler, consider wearing a snorkel vest for added buoyancy.
- Learn all you can about coral reefs—they are fascinating and fragile environments.

## IN THE WATER

- Never touch corals; even slight contact can harm them. Some corals can sting or cut you.
- Select points of entry and exit to avoid walking on corals.
- Maintain a comfortable distance from the reef, so as to avoid contact.
- Know where your fins are at all times and don't kick up sand.
- Stay horizontal in the water while you're near or above the reef.
- Learn to swim without using your arms.
- Take nothing living or dead out of the water except recent garbage which does not have living organisms on it.
- Move slowly and deliberately in the water—relax as you swim and take your time.
- Avoid using gloves in coral environments.

## غواصی با اسنورکل

صخره های مرجانی از جمله دیدنی ترین اکوسیستم های جهان هستند و غواصی یک راه عالی برای کشف آنها است. همانطور که آینده صخره های مرجانی به طور فزایندهای نامشخص تر می شود. اسنورکل و سایر روشهای بازدید از اکوسیستم های مرجانی می تواند نقش موثری در کمک به این اکوسیستم حیاتی و شکننده داشته باشد. پیروی از این راهنما ساده که شما را با روش اسنورکل همساز با محیط زیست آشنا می کند.

## قبل از شروع کاوش در مرجانها

- برای گذراندن تعطیلات خود روشهای سازگار با محیط زیست را انتخاب کنید: هتلی، که شیوه های صرفه جویی در مصرف انرژی، بازیافت، و دفع فاضلاب و مواد زائد جامد خود رابه شیوه های مسئولانه انجام می دهید. را انتخاب کنید
- هنگام بازدید از پارک های مرجانی و دیگر مناطق حفاظت دریایی پرداخت هزینه های کاربری و یا کمک مالی به محیط زیست توصیه می شود.
- راهنمای لازم جهت داشتن بهترین روش غواصی را دریافت کنید و تمرین مهارت های غواصی را دور از صخره های مرجانی انجام دهید.
- قبل از این که به محدوده مرجانی برسید اطمینان حاصل کنید که تجهیزات شما متناسب با صورت شما است زیرا تنظیم وسایل در زیر آب بسیار مشکل است.
- اگر برای اولین بار است که با اسنورکل غواصی می کنید و یا احساس عدم اطمینان به خودتان دارید حتما از جلیقه نجات استفاده کنید.
- در مورد صخره های مرجانی این را بدانید که هرچند طبیعت زیبا و فریبنده دارند اما بسیار حساس و شکننده هستند

## در آب

- هرگز مرجان را لمس نکنید، حتی تماس اندک می تواند به آنها آسیب برساند. برخی نیز باعث زخم شدن و یا سوزش در دستان شما می شوند.
- برای جلوگیری از راه رفتن بر روی مرجان نقاط ورود و خروج مناسب را انتخاب کنید
- برای جلوگیری از تماس با مرجانها فاصله مناسب را رعایت کنید.
- در همه حال حواستان به فین هایتان (باله ها) باشد که باعث برهم خوردن ماسه ها نشود( پا زدن در بستر ماسه ای باعث معلق شدن رسوبات و آسیب به مرجانها می شود).
- وقتی در نزدیکی مرجانها قرار گرفتید و یا بالای صخره مرجانی هستید سعی کنید افقی بماند.
- سعی کنید شنا کردن بدون استفاده از دستانتان را بیاموزید
- هیچ چیز مرده یا زنده را از آب خارج نکنید مگر زباله های که موجود زدن در روی آن زندگی نمی کنند.
- به آرامی و با تامل در آب حرکت کنید با آرامش در شنا کردن از زمان خود لذت ببرید و عجله نکنید.
- در محیط های مرجانی از دستکش استفاده نکنید.

# SNORKELING

غواصی با اسنورکل همساز با محیط زیست

- Remember, look but don't touch.

## MINIMIZE CONTACT WITH MARINE LIFE

- Never chase, harass or try to ride marine life.
- Never touch or handle marine life.

## ON BOATS

- Choose snorkel operations whose boats make use of available moorings – anchors and chains destroy fragile corals.
- Make sure garbage is well stowed, especially light plastic items.
- Be sure to take away everything you brought on board, such as packaging, used batteries and bottles.

## SHORE SIDE

- Support coral parks and other conservation projects:
- Visit established coral parks and pay applicable user fees that support marine conservation.
- Encourage and support the use of boat moorings.
- Participate in local initiatives to monitor the marine environment.
- Participate in cleanups.
- Make a donation or volunteer your skills to support a coral park. For example, you can participate in a reef survey, conduct outreach, or help educate others about reef conservation.
- Donate used equipment such as cameras, dive gear or reef identification books.
- Avoid purchasing souvenirs made from coral, turtles or other marine life – this is often illegal, and it's never environmentally wise.
- Speak up. Make sure your snorkeling buddies understand these simple but important conservation practices.

## بنگرید به یاد داشته باشید اما دست نزنید.



## به حداقل رساندن تماس با زندگی دریایی

- هرگز موجودات دریایی را تعقیب نکنید آنها را آزار و اذیت نکنید و سعی نکنید بر آنها سوار شوید.
- هرگز موجودات دریایی را لمس نکنید و آنها را نگیرید.

## در قایق

- طریقه استفاده از اسنورکل را در قایق بیاموزید. لنگر و زنجیره آن باعث تخریب مرجانها می شود سعی کنید قایق خود را به بویه ها ببندید.



- اطمینان حاصل کنید که زباله جمع شده، بخصوص وسایل پلاستیکی شفاف.
- مطمئن شوید در هنگام بازگشت همه وسایل بسته بندی باطری ها استفاده شده و بطری های را جمع کرده اید.

## در کناره های ساحل

- از پروژه های حفاظت محیط زیست و پارک های مرجانی حمایت کنید.
- از پارک مرجانی ایجاد شده دیدن کنید و هزینه های کاربری را پرداخت نماید و از پروژه های حفاظت از محیط زیست دریایی پشتیبانی کنید.
- استفاده از بویه برای بستن قایق را تشویق کنید.
- در برنامه های پیش محیط زیست دریایی مشارکت کنید ( نظیر کروال واچ )
- شرکت در پاکسازی ها.
- کمک اهدا کنید و یا از مهارت های خود برای کارهای داوطلبانه در راستای حمایت از مناطق حفاظت شده و آموزش دیگران در مورد روشهای حفاظت از مرجانها استفاده کنید.
- اهداء تجهیزات که دیگر استفاده نمی کنید از قبیل دوربین، وسایل غواصی و کتاب های کلیدی در مورد شناخت محیط دریایی
- اجتناب از خرید سوغاتی های ساخته شده از مرجان ها، لاک پشت ها و یا سایر موجودات دریایی که اغلب برداشت آنها غیر قانونی بوده و هرگز این روشها سازگار با محیط زیست نیستند.
- صحبت کنید. اطمینان حاصل کنید که رفقا غواص شما نیز به خوبی نکات را فرا گرفته اند زیرا در درک این شیوه های ساده برای حفاظت محیط زیست دریایی بسیار مهم است.